

1874-07-17

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Gengivet i: H. Ditzel: En Kunstner i svøb, Skovgaard Museets Forlag, 1971, s. 65

Afsendersted:

Viborg

Omtalte personer:

Susette Holten

F.C. Lund

Titus Schouw

Niels Skovgaard

C.C. Weber

Omtalte steder:

Lolland

Arkivplacering:

Mappe 9 nr. 44

Proveniens:

Gengivet i: H. Ditzel: En Kunstner i svøb, Skovgaard Museets Forlag, 1971, s. 65

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard skriver, om han må blive lidt længere på Viborg-egnen efter opgaven med dekorationen i Viborg Domkirke er færdiggjort. Han spørger også om han må få tilsendt mere malergrej samt besøge onkel Titus.

TRANSSKRIFTION

Viborg 17 Juli 1874.

Kjær Fader!¹

Ja nu er du da vel Gud se lov på landet, vis det er så, er det da rigtig yndigt.

Tak for dit Brev, denne gang får du kun et lille et, for jeg har fortalt alt det morsomme til Niels² og Katrine³ i to pæne men langsomme breve [Overstreget på] med ROMANSKE bogstaver, så jeg er så søvniq og træet. Jeg har det forresten godt, har set Kometen, og nu bliver loftet dækket dygtigt af til Kongen kommer. En tilng må jeg dog bede dig svare på snart, og det er, Hr. Lund⁴ venter at blive færdig i denne måned, og længere tro jeg ikke det vare, derfor vil jeg spørge dig om, hvis du synes

●2●

jeg skal have fri resten af sommeren, om jeg må blive her henved en måned eller så, og om jeg i det til fæde kan få lidt lærred eller studiepapir, dernest om jeg skal skrive til Hr. Weber⁵, og bede ham om det, og komm og endelig, men det er der lo jo længere tid til, om jeg til slut må besøge Onkel Titus⁶ lidt, vis han vil have mig, jeg tror nemlig at det er det sted af alle, hvor man mest uafbrudt kan hænge i |XXX|, med at male med oliefarve, og jeg tro jeg kunde nu snart have godt af lid øvelse, dernest vil jeg gerne lidt i det salte vand, jeg bader nok her, men det er så færskt. vis Nok engang, jeg har det beliant

Din Kim⁷

XXX her går tiden nemlig tit med at trave om, og her er flere vanskelig heder skønt her er kønt.

¹ Maler P.C. Skovgaard (1817-1875).

² Joakims lillebror Niels Skovgaard (1858-1938).

³ Joakims lillesøster Cathrine, - senere brugte hun navnet Susette Holten født Skovgaard (1863-1937).

⁴ Maler C.F. Lund (1826-1901)

⁵ Malermester C.C. Weber (1818-1897). Joachim stod i lære i hans firma og blev udlært og arbejde som svend fra 1874.

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

⁶ Titus Frederik Schouw (1834-1893), Georgia Skovgaards bror og onkel til Niels, Joakim Skovgaard og Susette Holten. Han var bestyrer af Damosegaard på Lolland

⁷ Joakim Skovgaard (1856-1933).

Vi. borg 17 Juli 1874.



Kjær Fader!

Ja nu er du da
vel Gud se lov på landet, vis det
er så, er det da rigtig yndigt.
Tak for dit Brev, denne gang får
du kun et lille et, for jeg har fortalt
alt dit morsomme til Wiels og Kastrup
i to pæne men langsomme breve ~~pa~~ med
ROMANSKE bogstaver, så jeg er
så søvrig og træt. Jeg har det forresten
godt, har set Kometen, og nu bliver
loftet dækket dygtigt af til Rønnen
kommer. En ting må jeg dog bede dig
være på snart, og det er, Hr Lund
venter at blive færdig i denne måned,
og længere tror jeg ikke det varer, derfor
vil jeg spørge dig om, hvis du synes

jig skal have fri resten af sommeren,
om jeg må blive her henved en måned
eller sa, og om jeg i det tilfælde kan
fa' lidt lærred eller studiepapir, dernest
om jeg skal skrives til Hr. Weber,
og bede ham om det, ~~og~~ og endelig,
men det er der jo længere tid til, om
jeg til slut må besøge Onkel Titus lidt,
når han vil have mig, jeg tror nemlig
at det er det sted af allet, hvor man
mest uafbrudt kan hæng^{xxx} i, med at
male med oliefarver, og jeg tror jeg kunde
nu snart have godt af lidt bvelse, dernest
vil jeg gerne lidt i det salte vand, jeg
bader nok her, men det er sa' for sket,

~~nej~~ Nogle engang, jeg har det beliant
din kin.

xxx her går tiden nemlig tit midat træve om
109 her er flere vanskelige heder skint her en
kint.